|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| # | Name (Eng) | Name (Ukr) |
| 1 | Combat First Aid (CFA) | Домедична допомога в умовах бойових дій |
| 2 | Combat First Aid Enhanced (CFAE) | Розширена домедична допомога в умовах бойових дій |
| 3 | Care Under Fire (CUF) | Допомога під вогнем |
| 4 | Tactical Field Care (TFC) | Допомога в укритті |
| 5 | Tactical Evacuation Care (TACEVAC) | Допомога під час евакуації |
| 6 | Junctional bleeding | Кровотеча зі з’єднувальних ділянок |
| 7 | Airway obstruction | Непрохідність/закупорення дихальних шляхів |
| 8 | Pneumothorax | Пневмоторакс |
| 9 | Thoracic bleeding | Кровотеча в грудній клітці |
| 10 | Self-care | Самодопомога |
| 11 | Altered state of consciousness | Змінений стан свідомості |
| 12 | Place in the recovery position | Надати стабільного положення на боку |
| 13 | Catastrophic bleeding | Критична кровотеча |
| 14 | Combat Application Tourniquet (CAT) | Бойовий кровоспинний джгут (джгут CAT) |
| 15 | Windlass rod | Воротковий важіль/коловорот |
| 16 | Inguinal area | Пахова/пахвинна ділянка |
| 17 | Casualty drags | Перетягування постраждалого |
| 18 | Casualty carries | Перенесення постраждалого |
| 19 | Prone position drag | Метод перетягування «На собі лежачи» |
| 20 | Prone position hip drag | Метод перетягування «На стегні» |
| 21 | Casualty Collection Point (CCP) | Пункт Збору Поранених (ПЗП) |
| 22 | Pack strap carry | Метод перенесення «Рюкзак» |
| 23 | Human crutch carry | Метод перенесення «Милиці» |
| 24 | CABCDE sequence | Алгоритм надання допомоги CABCDE |
| 25 | C – Catastrophic bleeding  A – Airway  B – Breathing  C – Circulation  D – Disability  E – Exposure/everything else | C – Критична кровотеча  A – Дихальні шляхи  B – Дихання  C – Кровообіг  D – Стан свідомості E – Все решта – додаткові заходи допомоги |
| 26 | Pressure dressing | Тиснуча пов’язка |
| 27 | Hemostatic gauze (Combat gauze) | Гемостатичний бинт |
| 28 | Chest seal | Оклюзійна наліпка |
| 29 | Wet check | Швидкий огляд на наявність кровотеч |
| 30 | Radial pulse | Радіальний пульс |
| 31 | Carotid pulse | Каротидний пульс |
| 32 | Pack the wound | Тампонування рани |
| 33 | Head-tilt/Chin-lift | Запрокидування голови – виведення щелепи |
| 34 | Jaw thrust | Виведення щелепи |
| 35 | Airway maneuvers | Відкриття дихальних шляхів |
| 36 | Mouth sweep | Очищення ротової порожнини |
| 37 | Penetrating injury | Проникаюче поранення |
| 38 | Blunt injury | Закрита/тупа травма |
| 39 | Tension pneumothorax | Напружений пневмоторакс |
| 40 | Pleural membrane | Плевральна мембрана |
| 41 | Shallow breathing | Поверхневе дихання |
| 42 | Cyanosis | Ціаноз |
| 43 | Tracheal deviation | Зміщення трахеї |
| 44 | Hypothermia prevention | Запобігання гіпотермії |
| 45 | Stretcher / Litter | Ноші / носилки |
| 46 | MIST casualty card  M – Mechanism of injury  I – Injury  S – Signs and symptoms  T – Treatments | Картка пораненого МІСТ  М – Механізм ураження  І – Інформація про ураження  С – Симптоми і ознаки Т – Терапія |
| 47 | Cardiopulmonary resuscitation (CPR) | Серцево-легенева реанімація (СЛР) |
| 48 | CPR face shield | Клапан для проведення СЛР |
| 49 | Syncope | Непритомність |
| 50 | Convulsion | Судомний напад |
| 51 | Myocardial infraction | Інфаркт міокарда |
| 52 | Seizure | Судоми |
| 53 | Focal seizure | Локальні судоми |
| 54 | Tonic seizure | Тонічні судоми |
| 55 | Clonic seizure | Клонічні судоми |
| 56 | Heimlich maneuver | Прийом Геймліха |
| 57 | Back blows | Постукування по спині |
| 58 | Sternum | Грудина |
| 59 | Purulent skin diseases | Гнійничкові захворювання шкіри |
| 60 | Gastrointestinal diseases | Шлунково-кишкові захворювання |
| 61 | Head-to-Toe exam | Детальний огляд тіла |
| 62 | Eye shield | Захисний щиток для ока |
| 63 | Evisceration | Евісцерація / Евентрація |
| 64 | Hypovolemic shock | Гіповолемічний шок |
| 65 | C-spine immobilization | Іммобілізація хребта |
| 66 | Thyroid cartilage | Щитоподібний хрящ |
| 67 | Tibial artery | Великогомілкова артерія |
| 68 | Femoral artery | Стегнова артерія |
| 69 | Cavity | Порожнина |
| 70 | Internal / external bleeding | Внутрішня / зовнішня кровотеча |
| 71 | Peripheral pulse | Периферичний пульс |
| 72 | Blood clot | Згусток крові / тромб |
| 73 | Esophagus | Стравохід |
| 74 | Hard / soft palate | Тверде / м’яке піднебіння |
| 75 | Oropharynx | Ротоглотка |
| 76 | Nasopharyngeal Airway (NPA) | Назофарингеальний повітровід |
| 77 | Triage | Сортування поранених |
| 78 | Burp technique | Техніка «вентилювання» |
| 79 | Instructor Standardization Training (IST) | Стандартизація підготовки інструкторів |
| 80 | Cerebral cortex | Кора головного мозку |
| 81 | Iliac crest | Клубовий гребінь |
| 82 | Greater trochanter | Великий вертер |
| 83 | Cerebrospinal fluid (CSF) | Спинномозкова рідина |
| 84 | Battle signs | Симптом Батла |
| 85 | Raccoon eyes | Симптом «окулярів» |
| 86 | Hemothorax | Гемоторакс |
| 87 | Flail chest | Флотація грудної клітки |
| 88 | Subcutaneous tissue | Підшкірна тканина |
| 89 | Splint | Шина, накладати шину |
| 90 | Evacuation priorities:  Priority 1 / Immediate  Priority 2 / Delayed  Priority 3 / Ambulatory  Priority 4 / Expectant | Пріоритети евакуації:  Пріоритет 1 / Невідкладний  Пріоритет 2 / Пріоритетні  Пріоритет 3 / Звичайні  Пріоритет 4 / Відкладені |
| 91 | Computerized tomography (CT) scan | Комп’ютерна томографія (КТ) / томограф |
| 92 | МРТ | MRI |
| 93 | Resuscitation | реанімація |
| 94 | Task Force Surgeon | Головний лікар Об’єднаної оперативно-тактичної групи |
| 95 | Preventive Medicine Technician | Спеціаліст в галузі профілактичної медицини |
| 96 | Over-the-counter | Без рецепту |
| 97 | Intensive care | Інтенсивна терапія |
| 98 | Physician assistant | Фельдшер / помічник лікаря |
| 99 | Blood coagulation | Згортання крові |
| 100 | Combat medic | Бойовий медик |